



**EUROPEISKA  
UNIONENS RÅD**



11831/11

(OR. en)

PRESSE 184

PR CO 45

## **PRESSMEDDELANDE**

Extra möte i rådet

### **Konkurrenskraft (inre marknaden, industri, forskning och rymdfrågor)**

Luxemburg den 27 juni 2011

Ordförande **Zoltán Cséfalvay**  
Ungersk statssekreterare för strategiska frågor

# **P R E S S**

---

Rue de la Loi 175 BE – 1048 BRYSEL Tfn: +32 2 281 67 15 / 63 19 Fax: +32 2 281 80 26  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

11831/11

1  
**SV**

## De viktigaste resultaten från rådets möte

Rådet enades om en gemensam riktlinje för genomförande av ett fördjupat samarbete för att skapa ett **enhetligt patentskydd** som kommer att gälla på alla de deltagande medlemsstaternas territorier.

Rådet noterade uppmaningen att vid sitt möte den 28 juni bekräfta överenskommelsen om en allmän riktlinje för förlängningen av Europeiska atomenergigemenskapens (Euratom) **ramprogram för forskning på kärnenergiområdet** med två år.

Rådet noterade resultatet av Europaparlamentets omröstning, vilket bekräftade överenskommelsen om ett nytt direktiv för att stärka **konsumenträttigheterna** vid inköp på distans och utanför fasta affärslokaler.

**INNEHÅLL**<sup>1</sup>

<b>DELTAGARE .....</b>	<b>4</b>
------------------------	----------

**PUNKTER SOM DISKUTERADES**

Enhetligt patentskydd: fördjupat samarbete .....	6
--	---

ÖVRIGA FRÅGOR.....	7
--------------------	---

Forskningsverksamhet på energiområdet .....	7
---	---

Direktiv om konsumenträttigheter .....	7
--	---

Euratoms ramprogram för forskning på kärnenergiområdet (2012–2013) .....	7
--	---

**ANDRA, GODKÄNDA PUNKTER**

*inga*

<sup>1</sup>

- När uttalanden, slutsatser eller resolutioner har antagits formellt av rådet anges detta i rubriken för punkten i fråga, och texten står inom citattecken.
- Dokument som det hänvisas till i texten finns på rådets webbplats <http://www.consilium.europa.eu>.
- Antagna rättsakter med offentliga uttalanden till rådets protokoll markeras med asterisk. Uttalandena finns på rådets webbplats eller kan fås från presstjänsten.

**DELTAGARE****Belgien:**

Vincent VAN QUICKENBORNE

Minister för företag och förenklad administration

**Bulgarien:**

Peter STEFANOV

Ställföreträdande ständig representant

**Tjeckien:**

Martin TLAPA

Biträdande industri- och handelsminister

**Danmark:**

Jonas BERING LIISBERG

Ställföreträdande ständig representant

**Tyskland:**

Max STADLER

Statssekreterare åt förbundsjustitieministern samt ledamot av förbundsdagen

**Estland:**

Gert ANTSU

Ställföreträdande ständig representant

**Irland:**

Sean SHERLOCK

Geraldine BYRNE NASON

Minister för forskning och innovation

Ställföreträdande ständig representant

**Grekland:**

Konstantinos KOKKINOPLITIS

Andreas PAPASTAVROU

Generalsekreterare för forskning och teknik, ministeriet för utbildning, livslångt lärande och religiösa frågor

Ställföreträdande ständig representant

**Spanien:**

José Pascual MARCO MARTINEZ

Ställföreträdande ständig representant

**Frankrike:**

Philippe LEGLISE-COSTA

Ställföreträdande ständig representant

**Italien:**

Catia POLIDORI

Statssekreterare för ekonomisk utveckling

**Cypern:**

George ZODIATES

Ställföreträdande ständig representant

**Lettland:**

Karina KORNA

Parlamentssekreterare vid justitieministeriet

**Litauen:**

Arunas VINCIUNAS

Ställföreträdande ständig representant

**Luxemburg:**

Jeannot KRECKÉ

Ekonomi- och utrikeshandelsminister

**Ungern:**

Zoltán CSÉFALVAY

Tomas CZOMBOS

Biträdande minister för strategiska frågor vid ministeriet för den nationella ekonomin

Generaldirektör

**Malta**

Jason AZZOPARDI

Statssekreterare för småföretag och markfrågor

**Nederländerna:**

Derk OLDENBURG

Ställföreträdande ständig representant

**Österrike:**

Doris BURES

Förbundsminister för transport, innovation och teknik

**Polen:**

Marcin KOROLEC

Biträdande ekonomiminister

**Portugal:**

Pedro COSTA PEREIRA

Ställföreträdande ständig representant

**Rumänien:**

Constantin Claudiu STAFIE

Statssekreterare, ministeriet för ekonomi, handel och företagsvillkor

**Slovenien:**

Uroš VAJGL

Ställföreträdande ständig representant

**Slovakien:**

Peter JAVORČÍK

Ställföreträdande ständig representant

**Finland:**

Marja RISLAKKI

Ställföreträdande ständig representant

**Sverige:**

Gunnar OOM

Statssekreterare vid handelsministeriet

**Storbritannien:**

Baronessan WILCOX

Statssekreterare för näringsliv, innovation och yrkeskvalifikationer

---

**Kommissionen:**

Michel BARNIER

Ledamot

## PUNKTER SOM DISKUTERADES

### Enhetligt patentskydd: fördjupat samarbete

Vid ett offentligt sammanträde enades rådet enhälligt om allmänna riktlinjer<sup>1</sup> för två utkast till förordningar om genomförande av ett fördjupat samarbete för ett enhetligt patentskydd ([11328/11](#)).

Överenskommelsen följer på de två förslag som kommissionen lade fram i april och som innehåller bestämmelser om genomförande av ett fördjupat samarbete för att skapa ett enhetligt patentskydd och resultatet av ministerdebatten den 30 maj.

I det första förslaget föreskrivs hur patenthavare kan erhålla ett europeiskt patent som har enhetlig verkan och som säkerställer ett enhetligt skydd för uppfinningen ([9224/11](#)). Det andra förslaget innehåller tillämpliga översättningsarrangemang ([9226/11](#)).

Den 10 mars godkände rådet att det fördjupade samarbetet för att skapa ett enhetligt patentskydd inleddes, efter det att Europaparlamentet den 15 februari hade godkänt användningen av detta förfarande. Det fördjupade samarbetet är ett förfarande som finns inskrivet i EU:s lagstiftning och som ger en grupp medlemsstater möjlighet att anta gemensamma regler när en EU-omfattande överenskommelse inte kan träffas inom rimlig tid.

Av de 27 EU-medlemsstaterna har 25 begärt ett fördjupat samarbete i syfte att skapa ett enhetligt patent som kommer att gälla på alla de deltagande medlemsstaternas territorier. Alla medlemsstater utom Italien och Spanien förordar ett sådant fördjupat samarbete. Det största hindret för skapandet av ett enhetligt patent som är giltigt i hela EU (dvs. i samtliga 27 medlemsstater) är bristen på överensstämmelse mellan de olika språk på vilka det framtida enhetliga patentet kommer att vara giltigt, därav följer det fördjupade samarbetet.

Det fördjupade samarbetet står öppet för icke-deltagande länder och företag från icke-deltagande medlemsstater kommer också att ha tillgång till det enhetliga patentet på de deltagande medlemsstaternas territorier.

Se även ordförandeskapets och kommissionens gemensamma [pressmeddelande](#).

---

<sup>1</sup> En allmän riktlinje är en överenskommelse om de viktigaste beståndsdelarna av en rättsakt i avvaktan på Europaparlamentets yttrande.

## **ÖVRIGA FRÅGOR**

### **Forskningsverksamhet på energiområdet**

Rådet noterade den information som kommissionen lämnade om forskningsverksamhet på energiområdet ([12055/11](#)).

### **Direktiv om konsumenträttigheter**

Rådet noterade det positiva resultatet av Europaparlamentets omröstning om ett utkast till direktiv om stärkta konsumenträttigheter. Europaparlamentets omröstning vid första behandlingen den 23 juni bekräftade den överenskommelse som Coreper träffade inom rådet den 15 juni, vilket gör det möjligt att formellt anta direktivet efter sommaren ([11699/11](#)).

Ordförandeskapet tackade delegationerna för deras bidrag till överenskommelsen om en lagstiftningstext som kommer att ge konsumenterna bättre skydd mot otillbörliga affärsmetoder och ge dem större valfrihet samt främja distansförsäljning och försäljning över gränserna.

Bland annat harmoniseras genom direktivet helt och hållet den förteckning över uppgifter som ska lämnas till konsumenterna och ångerrätten för distansinköp och inköp utanför fasta affärslokaler.

### **Euratoms ramprogram för forskning på kärnenergiområdet (2012–2013)**

Rådet kommer att uppmanas att vid sitt möte den 28 juni bekräfta den preliminära överenskommelse som rådets förberedande organ har träffat om en allmän riktlinje för att förlänga Europeiska atomenergigemenskapens (Euratom) nuvarande ramprogram med två år ([12009/11](#)).

Det nya beslutet kommer att förlänga Euratomprogrammet, som löper ut i slutet av 2011, så att det löper ut samtidigt som EU:s nuvarande finansieringscykel 2013. Euratomprogrammen är i enlighet med Euratomfördraget begränsade till fem år, medan det allmänna sjunde ramprogrammet för forskning pågår i sju år, till slutet av 2013.

Euratoms ramprogram består av två delar som dels avser åtgärder rörande forskning om fusionsenergi, kärnklyvning och strålskydd ([7402/11](#)), dels gemensamma forskningscentrumets forskningsverksamhet ([7404/11](#)).

Den 31 maj höll rådet en debatt och godkände en lägesrapport ([10519/11](#)).

**ANDRA, GODKÄNDA PUNKTER**

Inga

---